

**Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 26. apríla 2012 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) — Spojené kráľovstvo] — The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs/Able UK Ltd**

(Vec C-225/11) <sup>(1)</sup>

(DPH — Smernica 2006/112/ES — Oslobodenia od dane — Článok 151 ods. 1 písm. c) — Plnenie spočívajúce v demon-táži vyradených lodí amerického námorníctva vykonávanej na území členského štátu)

(2012/C 174/17)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Odvolaťelia:* The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

*Odporca:* Able UK Ltd

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Spojené kráľovstvo) — Výklad článku 151 ods. 1 písm. c) smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1) — Oslobodenia týkajúce sa niektorých plnení považovaných za vývoz — Činnosť demon-táže vyradených lodí amerického námorníctva vykonávaná na území členského štátu

**Výrok rozsudku**

Článok 151 ods. 1 písm. c) smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty sa má vykladať v tom zmysle, že poskytovanie služieb, o aké ide vo veci samej, vykonávané v členskom štáte, ktorý je stranou Severoatlantickej zmluvy, a spočívajúce v demontáži vyradených lodí námorníctva iného štátu, ktorý je stranou tejto zmluvy, je oslobodené od dane z pridanej hodnoty podľa tohto ustanovenia, len ak sa:

— toto plnenie poskytne v prospech zložky ozbrojených síl tohto iného štátu, ktoré sa podieľajú na spoločnom obrannom úsilí, alebo na použitie civilnými zamestnancami, ktorí ich sprevádzajú, a

— toto isté plnenie sa poskytne v prospech zložky uvedených ozbrojených síl, ktoré sú umiestnené alebo sa zdržiavajú na území dotknutého členského štátu, alebo na použitie civilnými zamestnancami, ktorí ich sprevádzajú.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 211, 16.7.2011.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 3. mája 2012 — Legris Industries SA/Európska komisia**

(Vec C-289/11 P) <sup>(1)</sup>

(*Odvolať — Hospodárska súťaž — Kartely — Odvetvie medených tvaroviek a tvaroviek zo zliatin medi — Rozhodnutie Komisie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Pokuty — Materská spoločnosť a dcérska spoločnosť — Pripísateľnosť protiprávneho správania*)

(2012/C 174/18)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Odvolaťka:* Legris Industries SA (v zastúpení: A. Wachsmann a S. Thibault-Liger, advokátky)

*Ďalší účastník konania:* Európska komisia (v zastúpení: C. Giolito, splnomocnený zástupca)

**Predmet veci**

Odvolať podané proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 24. marca 2011, Legris Industries/Komisia (T-376/06), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu o čiastočnú neplatnosť rozhodnutia Komisie K(2006) 4180 v konečnom znení z 20. septembra 2006, týkajúceho sa konania podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody EHP (Vec COMP/F-1/38.121 — Tvarovky) — Odvetvie medených tvaroviek a tvaroviek zo zliatin medi — Porušenie práva na preskúmanie vecí nestranným a nezávislým súdom — Pripísateľnosť protiprávneho správania — Porušenie zásad rovnosti zaobchádzania, osobnej zodpovednosti a individualizácie trestov — Skreslenie dôkazov

**Výrok rozsudku**

1. *Odvolať sa zamietá.*
2. *Legris Industries SA je povinná nahradiť trovy konania.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 252, 27.8.2011.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 3. mája 2012 — Comap SA/Európska komisia**

(Vec C-290/11 P) <sup>(1)</sup>

(*Odvolať — Hospodárska súťaž — Kartely — Odvetvie medených tvaroviek a tvaroviek zo zliatin medi — Rozhodnutie Komisie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Pokuty — Dĺžka trvania porušenia — Pojem „nepretržitost“*)

(2012/C 174/19)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Odvolaťka:* Comap SA (v zastúpení: A. Wachsmann a S. de Guigné, advokáti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: C. Giolito, splnomocnený zástupca)

### Predmet veci

Odvolaie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 24. marca 2011, Comap/Komisia (T-377/06), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu o čiastočnú neplatnosť rozhodnutia Komisie K(2006) 4180 v konečnom znení z 20. septembra 2006, týkajúceho sa konania podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/F-1/38.121 — Tvarovky) — Odvetvie meďených tvaroviek a tvaroviek zo zliatin medi — Porušenie práva na preskúmanie veci nestranným a nezávislým súdom — Porušenie zásady doslovného výkladu predpisu trestného práva — Pojem „verejné distancovanie sa“ — Skreslenie dôkazov — Nedostatok odôvodnenia

### Výrok rozsudku

1. Odvolaie sa zamietá.
2. Comap SA je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 252, 27.8.2011.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 10. apríla 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof — Nemecko) — trestné konanie proti Minh Khoa Vo**

(Vec C-83/12 PPU) (<sup>1</sup>)

[Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Nariadenie (ES) č. 810/2009 — Vízový kódex Spoločenstva — Články 21 a 34 — Vnútroštátna právna úprava — Nelegálne prevedenie štátnych príslušníkov tretích krajín na území členského štátu — Víza získané podvodom — Trestnoprávne sankcie prevádzča]

(2012/C 174/20)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundesgerichtshof

**Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom**

Minh Khoa Vo

### Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Bundesgerichtshof — Výklad článkov 21 a 34 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 243, s. 1) — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca trestnoprávnu sankciu pre prevádzča, ktorý protiprávne prevedie cudzincov na vnútroštátne územie — Uplatniteľnosť sankcií, pokiaľ ide o cudzincov, ktorí podvodom získali od príslušného orgánu iného členského štátu vízum, avšak ešte nebolo zrušené na základe uvedeného nariadenia

### Výrok rozsudku

Články 21 a 34 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex), sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia tomu, aby vnútroštátna právna úprava stanovila trestnosť prevádzčstva v prípadoch, keď prevádzčané osoby, štátni príslušníci tretích krajín, disponujú vízom, ktoré získali podvodom tým, že podviedli príslušné orgány členského štátu udeľujúce víza ohľadom skutočného účelu ich vycestovania, a to bez predchádzajúceho zrušenia tohto víza.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 126, 28.4.2012.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 6. marca 2012 — Josef Probst/mr.nexnet GmbH**

(Vec C-119/12)

(2012/C 174/21)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundesgerichtshof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Josef Probst

Žalovaný: mr.nexnet GmbH

### Prejudiciálna otázka

Umožňuje článok 6 ods. 2 a 5 smernice 2002/58/ES (<sup>1</sup>) prenos prevádzkových dát z poskytovateľa služieb na postupníka nadobúdajúceho peňažnú pohľadávku za telekomunikačné služby, ak je postúpenie uskutočnené na účel vymáhania spätne postúpených pohľadávok, okrem všeobecnej povinnosti zachovávať telekomunikačné tajomstvo a ochranu údajov v zmysle platnej zákonnej úpravy, založené na nasledujúcich zmluvných podmienkach:

poskytovateľ služieb a postupník sa zaviazu spracovávať a používať chránené údaje iba v rámci ich spolupráce a výlučne na účel, na ktorom je založená zmluva, a takto stanoveným spôsobom,

akonáhle už chránené dáta nebudú potrebné na naplnovanie tohto účelu, musia byť všetky chránené údaje získané v tejto súvislosti nenávratne vymazané alebo vrátené,

zmluvné strany sú oprávnené kontrolovať dodržiavanie ochrany a bezpečnosti dát druhou zmluvnou stranou v zmysle tejto dohody,